

FACOLTA' DI GIURISPRUDENZA

PROGRAMMA LINGUA INGLESE - LEGAL ENGLISH

A.A. 2015/2016

IL RESPONSABILE SCIENTIFICO

Dott.ssa Sabrina Mazzara

- Laurea Magistrale in Giurisprudenza: 3CFU
- Servizi Giuridici delle Amministrazioni Pubbliche e Giudiziarie V.O.: 4CFU
- Servizi Giuridici curriculum Amministrazioni Pubbliche e Giudiziarie: 4CFU
- Servizi Giuridici curriculum Consulenza del Lavoro V.O.: 4CFU
- Servizi Giuridici curriculum Consulenza e Sicurezza del Lavoro: 4CFU
- Altre Attività Formative: 2CFU

Per informazioni inviare una email a:

- smazzara@fondazioneuniversitaria.it
- rantonetti@fondazioneuniversitaria.it



Lo studio del **Legal English** intende sviluppare la competenza linguistica, nell'ambito di contenuti specifici, connessi alle discipline accademiche e alla letteratura scientifica, con riferimento a tematiche di natura giuridica soprattutto nel campo del diritto internazionale e dell'Unione Europea. Il programma corrisponde agli obiettivi fissati nel livello B1 secondo il Quadro Europeo di Riferimento per le lingue straniere, Common European Framework e lo studio si colloca nell'ambito dell'English for Specific Purposes (ESP).

La finalità è quella del raggiungimento di competenze linguistiche, di apprendimento del lessico e della fraseologia specialistici.

OBIETTIVI

Con lo studio del **Legal English** nello specifico si intendono raggiungere i seguenti obiettivi:

1. l'acquisizione delle competenze linguistiche e delle conoscenze linguistiche giuridico-culturali specifiche necessarie per poter consultare testi giuridici in lingua inglese e per commentarne i contenuti usando un linguaggio appropriato;
2. la padronanza della terminologia giuridica e la capacità di ricercare e consolidare il lessico e i testi specialistici in lingua inglese con metodi e strumenti idonei.

TEST DI VERIFICA

Il test consiste in una prova scritta della durata di:

- **50 minuti** per **4 CFU**
- **40 minuti** per **3 CFU**
- **20 minuti** per **2 CFU**.

La suddetta prova consiste in esercizi di:

- Comprensione del testo (*Reading Comprehension*);
- Riempimento spazi vuoti (*Fill in the Blanks*);
- Collegamento delle parole alle definizioni (*Matching*);
- Elaborato scritto (*Writing*);
- Scelta multipla (*Multiple Choice*);
- Completamento brano (*ClozeText using giving words*);
- Traduzioni di frasi o piccoli brani dall'Inglese all'Italiano e viceversa atti a verificare la conoscenza terminologica e le nozioni giuridiche inerenti il programma.

N.B.: per lo svolgimento della suddetta prova **non è consentito l'uso di alcun dizionario.**



TESTO CONSIGLIATO

Per la preparazione del test di verifica occorre studiare il seguente libro:

- A. KROIS –LINDER AND TRANSLEGAL, *International Legal English*, Second Edition, A course for classroom or self-study use, Cambridge University Press 2011.

❖ **4 CFU:** Reading Unit 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – 10 – 11 – 12

❖ **3 CFU:** Reading Unit 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8

❖ **2 CFU:** occorre studiare un glossario dei termini giuridici da ritirare presso il Centro Linguistico di Ateneo o da richiedere a cla@fondazioneuniversitaria.it

Si consiglia inoltre uno dei seguenti dizionari:

- Dictionary of Law - 3rd Edition. Peter Collin Publishing. 1996
- Law Dictionary (Dizionario Giuridico) di Francesco De Franchis. Milano - Giuffrè Editore 1984
- Il Ragazzini 2007- Dizionario Italiano-Inglese / Inglese-Italiano, CD-ROM, Zanichelli, 2006.
- Dizionario Garzanti Hazon di inglese 2007 - Dizionario Italiano-Inglese / Inglese-Italiano, CD-ROM, Garzanti, 2006.
- Dizionario Hoepli online - Dizionario Italiano-Inglese / Inglese-Italiano: www.hoepli.it

P.S. : Su richiesta degli studenti interessati ad un approfondimento, presso il Centro Linguistico di Ateneo è disponibile un glossario dei termini giuridici.